

Le travail des personnes en situation de handicap en France et au Japon : état des lieux

8h30 Accueil des participants

Ouverture

9h00 Ouverture par Philippe MARTIN, Directeur du COMPTRASEC, Directeur de recherche au CNRS, Université de Bordeaux

9h10 Introduction par Hitomi NAGANO, Professeur, Université de Sophia, chercheuse invitée à l'Université de Bordeaux

Conférence d'ouverture :

Présidence : Maryse BADEL, Professeur, COMPTRASEC, Université de Bordeaux

9h20 Travailler avec un handicap sévère : Quand les sénateurs donnent le ton par Yoshimi KIKUCHI, Professeur, Université de Waseda (en japonais)

10h10 Débat

10h30 Pause

Première séance : La politique et les systèmes juridiques favorisant l'emploi des personnes handicapées

Présidence : Eri KASAGI, Chargée de recherche au CNRS, COMPTRASEC, Université de Bordeaux

10h50 Vue d'ensemble du système juridique et de la politique de prise en charge des personnes en situation de handicap au Japon : la définition du handicap, la protection sociale et l'emploi par Hidekazu INAGAWA, Professeur, Université de Toyo

11h20 L'emploi des personnes en situation de handicap au Japon par Hitomi NAGANO

11h50 L'emploi des personnes en situation de handicap en France par Laurène JOLY, Maître de conférences, COMPTRASEC, Université de Bordeaux

12h10 Débat / Table Ronde : Quels enseignements de la perspective comparée ?

12h45 Déjeuner

Deuxième séance : Table Ronde - Le soutien et l'aménagement raisonnable en faveur des personnes en situation de handicap : Quoi faire ? Jusqu'où ?

Présidence : Laurène JOLY et Yojiro SHIBATA, Maître de conférences, Université de Chukyo

14h15 L'emploi des personnes en situation de handicap chez TOYOTA MOTORS et le rôle de TOYOTA LOOPS par Shuichi ARIMURA, Président de TOYOTA LOOPS (en japonais)

14h55 Soutien à la mobilisation des employeurs en France par Hugues DEFOY, Directeur mobilisation du monde économique et social de l'AGEFIPH

15h20 Expérience chez « HOTRAVAIL » - Emploi des personnes en situation de handicap dans un milieu ordinaire et inclusif par Serge DESSAY, Président directeur général de HOTRAVAIL

15h40 Expériences chez « SYNERGY » - Aménagements individuels et collectifs : Quelle cohérence? Quelles difficultés? par Severine ANDRIEU,

Responsable ressources humaines de SYNERGY (entreprise adaptée)

16h00 Pause

16h20 Nouvelles technologies et emploi des personnes en situation de handicap : le soutien à la recherche par NIPPON FONDATION par Toshimichi TAKEMURA, NIPPON FONDATION (en japonais)

17h00 Débat / Table Ronde

Clôture

17h45 Clôture des travaux par Philippe AUVERGNON, Directeur de recherche au CNRS, COMPTRASEC, Université de Bordeaux

日仏における障害者の雇用

9時00 開会あいさつ Philippe MARTIN (COMPTRASEC 所長、ボルドー大学)

9時10 シンポジウムの趣旨 永野仁美 (上智大学)

基調講演 :

司会 Maryse BADEL (COMPTRASEC、ボルドー大学)

9時20 重度障害者が働くということ：障害のある国会議員が投げかけたもの 菊池馨実 (早稲田大学)

10時10 質疑応答

第1部：障害者の雇用政策

司会：笠木映里 (CNRS、COMPTRASEC、ボルドー大学)

10時50 日本の障害者政策：障害の定義、社会保障、雇用 伊奈川秀和 (東洋大学)

11時20 日本における障害者雇用 永野仁美 (上智大学)

11時50 フランスにおける障害者雇用 Laurène JOLY (COMPTRASEC、ボルドー大学)

12時10 質疑応答/ラウンド・テーブル

第2部：ラウンド・テーブル：障害者への支援・合理的配慮：何を、どこまでするか？

司会：Laurène JOLY (ボルドー大学)、柴田洋二郎 (中京大学)

14時15 トヨタ自動車における障害者雇用の考え方とトヨタ・ループスの役割 有村秀一 (トヨタ・ループス代表取締役)

14時55 フランスにおける使用者動員支援 Hugues DEFOY (AGEFIPH 経済社会動員担当部長)

15時20 HOTRAVAIL の経験 - 通常のインクルーシブな環境での障害者雇用 Serge DESSAY (HOTRAVAIL)

15時40 SYNERGY の経験 - 個別的な調整と集団的な調整 Severine ANDRIEU (適応企業 SYNERGY)

16時20 新技術と障害者雇用：日本財団による研究助成 竹村利道 (日本財団公益事業部国内事業開発チームシニアオフィサー)

17時00 質疑応答/ラウンド・テーブル

17時45 閉会あいさつ Philippe AUVERGNON (COMPTRASEC、ボルドー大学)

Au Japon, deux personnes en situation de handicap sévère ont été élues sénateur en 2018. Cet événement illustre les constats à partir desquels nous souhaitons mener nos réflexions dans le cadre de ce colloque. Tout d'abord, de plus en plus de personnes atteintes de handicap de natures et degrés extrêmement variés souhaitent travailler, et elles le font aujourd'hui dans différents secteurs d'activité. Ensuite, des problèmes et des difficultés - théoriques et pratiques - demeurent et invitent à la réflexion, en particulier pour les personnes handicapées qui n'ont pas été au cœur des discussions et analyses relatives à la politique d'emploi ; des personnes en situation de handicap invisible, handicap psychique, ou handicap nécessitant un accompagnement personnel et continu, etc.

Les normes juridiques japonaises sur l'emploi des personnes handicapées et leurs orientations récentes sont globalement similaires à celles observées en droit français. France et Japon ont instauré un système de quota, appliquent le principe de non-discrimination en raison du handicap, et demandent aux entreprises de proposer des aménagements appropriés. Mais ces deux systèmes, proches en apparence, n'en présentent pas moins des différences notables, en particulier, ce qui est essentiel, sur la définition même de la personne handicapée ou du travailleur handicapé.

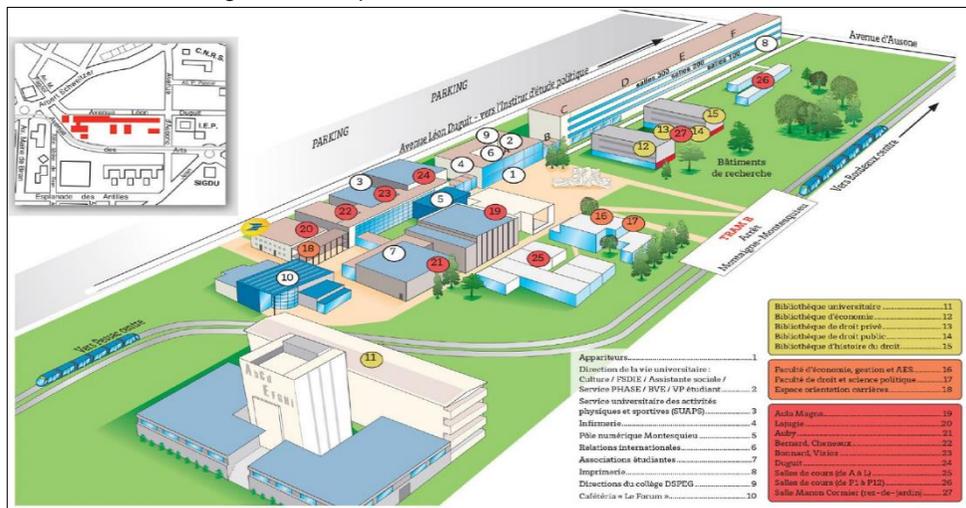
Ces similitudes et différences témoignent de l'intérêt de mener une étude comparée sur la question. La comparaison portera sur les règles de droit, les notions juridiques, mais aussi sur les pratiques liées à l'insertion des personnes handicapées dans les deux pays. Le point de vue de terrain permettra en effet de mieux comprendre les effets réels des dispositifs juridiques nationaux et de donner à notre étude toute sa pertinence.

L'inscription est gratuite mais obligatoire

<https://handitra2020.sciencesconf.org/>

Lieu du colloque

⑰ Salle Manon Cormier, Campus de Pessac, rez-de-jardin du bâtiment recherche
Tram B, arrêt Montaigne-Montesquieu



Le travail des personnes en situation de handicap en France et au Japon : état des lieux

19 Mars 2020

Salle Manon Cormier, Campus de Pessac, rez-de-jardin du bâtiment de recherche

日仏における障害者の雇用
2020年3月19日

ペサック・キャンパス 研究棟 地下1階 Salle Manon Cormier

Colloque organisé par COMPTRASEC (UMR 5114), l'Université de Bordeaux
Sous la direction
d'Eri KASAGI, CNRS, COMPTRASEC, Université de Bordeaux
et de Hitomi NAGANO, l'Université de Sophia



Interprète / Traducteur Yohei TAKATSU
通訳・翻訳 高津洋平

Cette affiche est imprimée en papier recyclé par les travailleurs en situation de handicap à TOYOTA LOOPS.

本プログラムは、トヨタ・ループスで働く障害のある労働者によって再生紙に印刷されました。

COMPTRASEC
Centre de droit comparé du travail
et de la sécurité sociale

université
de BORDEAUX



科研費
KAKENHI